

THẺ LỆ BIỂU QUYẾT VÀ BẦU CỬ TẠI CUỘC HỌP ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG BẤT THƯỜNG 2021 REGULATIONS ON VOTING AND ELECTING AT THE 2021 EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

- Theo Luật Doanh Nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc Hội Việt Nam thông qua ngày 17 tháng 06 năm 2020
Pursuant to the Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 promulgated by the National Assembly of Vietnam on 17 June 2020;
- Theo Luật Kinh Doanh Bảo Hiểm số 24/2000/QH10 được Quốc hội Việt Nam thông qua ngày 09 tháng 12 năm 2000, được sửa đổi bổ sung bởi Luật số 61/2010/QH12 ngày 24 tháng 11 năm 2010 sửa đổi bổ sung Luật Kinh Doanh Bảo Hiểm và các văn bản hướng dẫn thi hành
Pursuant to the Law on Insurance Business No. 24/2000/QH10 passed by the National Assembly of Vietnam on 9 December 2000 as amended by the Law No. 61/2010/QH12 dated 24 November 2010 on Amendment of the Law on Insurance Business and all the guiding documents;
- Theo Điều lệ Công Ty Cổ Phần Bảo Hiểm AAA có hiệu lực vào ngày 06 tháng 06 năm 2019.
Pursuant to the Charter of AAA Assurance Corporation dated 06 June 2019.

I. CÁC QUY ĐỊNH TẠI ĐẠI HỘI / REGULATIONS OF MEETING

1. Đăng ký tham dự Đại hội / Meeting attendance registration

- Các cổ đông hoặc người được ủy quyền (sau đây gọi tắt là cổ đông) đến tham dự Đại hội phải xuất trình Thư mời họp, CMND/Hộ chiếu và Giấy ủy quyền (nếu có) để đăng ký tham dự với Ban kiểm tra tư cách cổ đông. Cổ đông nhận thẻ biểu quyết, phiếu biểu quyết, phiếu bầu cử và ký tên vào danh sách cổ đông.
Shareholders or their proxies (hereinafter called the shareholders) who attend the meeting have to present the Letter of invitation, ID card/Passport and Power of Attorney (if any) and register with shareholders' eligibility verification Committee. Shareholders will receive Voting card, Voting note, Ballot and sign in Shareholder register List.
- Cổ đông đến dự Đại hội đồng cổ đông muộn có quyền đăng ký ngay và sau đó có quyền tham gia và biểu quyết ngay tại đại hội. Chủ tọa không có trách nhiệm dừng Đại hội để cho cổ đông đến muộn đăng ký và hiệu lực của các đợt biểu quyết đã tiến hành trước khi cổ đông đến muộn tham dự sẽ không bị ảnh hưởng.
Late attendants have the right to register immediately and vote at the Meeting from that point in time. However, the chairman has not responsibility to suspend the meeting for such late registration and the validity of any voting before will not be affected.

2. Thảo luận và phát biểu ý kiến tại Đại hội / Discussion and opinion expression at the Meeting

Khi thảo luận và phát biểu ý kiến tại Đại hội cần tuân thủ những quy định sau:
Discussion and opinion expression at the Meeting must comply with the following regulations:

- Cổ đông nêu tên và mã số trước khi phát biểu.
Shareholder mentions name and shareholder code before speaking.
- Nội dung phát biểu ngắn gọn và phù hợp với chương trình Đại hội.
Comments must be brief and corresponding to the Agenda.

II. HƯỚNG DẪN BIỂU QUYẾT / INSTRUCTION FOR VOTING AT THE MEETING

1. Các nội dung biểu quyết / The content would be voted at the meeting

- a. Chương trình Đại hội, Thẻ lệ biểu quyết và bầu cử tại Đại hội cổ đông bất thường năm 2021, Thành phần ban kiểm phiếu
Agenda, Regulations on voting and electing at the 2021 extraordinary general meeting of shareholders, composition of Vote counting Committee.
- b. Các báo cáo và tờ trình gồm có / *The following reports and proposals:*
 - Tờ trình miễn nhiệm thành viên HĐQT và bầu bổ sung thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2020 – 2025;
Submission on resignations and election of additional board members for the term 2020 – 2025;
 - Tờ trình miễn nhiệm thành viên Ban Kiểm soát và bầu bổ sung thành viên BKS nhiệm kỳ 2020 – 2025;
Submission on resignations and election of additional Inspection Committee members for the term 2020 – 2025;
 - Tờ trình sửa đổi Điều lệ Công ty.
Submission of revising Company Charter.

2. Hình thức biểu quyết / Voting method: có hai hình thức / applied 2 methods

- a. Biểu quyết bằng hình thức giơ thẻ biểu quyết / *Voting by raising Voting Card*
 - Hình thức này sử dụng để thông qua các nội dung: Chương trình Đại hội, Thẻ lệ biểu quyết và bầu cử tại Đại hội cổ đông bất thường năm 2021, Thành phần ban kiểm phiếu.
This method is applied to pass the subjects: Agenda, Regulations on voting and electing at the 2021 extraordinary general meeting of shareholders, Vote counting Committee.
 - Cổ đông thực hiện việc biểu quyết để tán thành hoặc không tán thành hoặc không có ý kiến về một vấn đề được đưa ra để biểu quyết tại Đại hội bằng cách giơ cao Thẻ biểu quyết
Shareholders vote for each subject by raising their voting card to agree or disagree or abstain.
- b. Biểu quyết bằng hình thức sử dụng phiếu biểu quyết / *Voting by submitting Voting note*
 - Hình thức này sử dụng để thông qua các báo cáo, tờ trình tại mục II.1.b của Thẻ lệ này
This method is applied to pass the reports, proposals at Item II.1.b of this Regulation.
 - Phiếu biểu quyết là phiếu do Công ty phát ra, có đóng dấu treo của Công ty Cổ phần Bảo hiểm AAA. Cổ đông phải ký và ghi rõ họ tên vào Phiếu biểu quyết.
Voting note is issued by the Company with red seal affixed at top left corner. Shareholders have to sign and fill their full names in Voting note.

- Cổ đông biểu quyết bằng cách đánh dấu (X) vào ô «Tán thành» hoặc «Không tán thành» hoặc «Không có ý kiến» trong Phiếu biểu quyết
Shareholders vote by marking (X) to the «Agree» or «Disagree» or «Abstain» box in Voting note.

3. Xác định kết quả biểu quyết / Voting result determination:

- Các vấn đề được thông qua khi có số cổ đông đại diện ít nhất 51% tổng số phiếu biểu quyết của tất cả cổ đông dự họp chấp thuận. Tờ trình sửa đổi điều lệ được thông qua khi có số cổ đông đại diện ít nhất 65% tổng số phiếu biểu quyết của tất cả cổ đông dự họp chấp thuận.
Subject is passed if it is voted for by a number of shareholders representing at least 51% of the total voting shares of all attending shareholders. Proposal of revising Company Charter is passed if it is voted by a number of shareholders representing at least 65% of the total voting shares of all attending shareholders.

III. HƯỚNG DẪN BẦU CỬ TẠI ĐẠI HỘI / INSTRUCTION FOR ELECTION AT THE MEETING

1. Nội dung bầu cử / Election content:

Đại hội đồng cổ đông sẽ tiến hành bầu bổ sung 05 thành viên HĐQT và 03 thành viên Ban kiểm soát nhiệm kỳ 2020 – 2025.

The General Meeting of Shareholder shall elect for 05 additional members of the Board of Management and 03 Inspection Committee for term 2020 – 2025.

2. Cách thức bầu cử / Voting method: Bầu dồn phiếu / Cumulative voting

- a. Việc biểu quyết bầu thành viên HĐQT / BKS phải thực hiện theo phương thức bầu dồn phiếu, theo đó mỗi cổ đông có tổng số phiếu biểu quyết tương ứng với tổng số cổ phần sở hữu nhân với số thành viên được bầu của HĐQT / BKS. Cổ đông có quyền dồn hết tổng số phiếu bầu của mình cho một hoặc một số ứng cử viên.

Voting to elect member of the Board of Management / Inspection Committee must be implemented by the method of cumulative voting, whereby each shareholder shall have his/her/their total number of votes as the total number of shares he/she/they owns multiplied by the number of members to be elected to the BOM / IC, and each shareholder shall have the right to accumulate all his/her/their votes for one or more candidates.

- b. Cổ đông có thể sử dụng tất cả hoặc ít hơn số lượng phiếu biểu quyết mình có để bầu các ứng viên. Và chỉ được bầu cử số người bằng hoặc ít hơn số lượng thành viên cần bầu vào HĐQT / BKS.

Shareholders can use all or less than his/her/their voting shares to elect for the candidates. Only ballot for number of candidates equal or less than the needed electing member for the Board of Management / Inspection Committee.

Ví dụ / Example:

Giả sử, ĐHĐCĐ thông qua bầu 1 thành viên HĐQT/BKS, có 2 ứng cử viên được đề cử vào vị trí thành viên HĐQT/BKS. Cổ đông A sở hữu 1.000 cổ phần có quyền biểu quyết.

For example, General Meeting of Shareholders pass the proposal for electing 1 member of BOM / IC, there are 2 candidates nominated for BOM / IC member. Shareholder A owns 1,000 voting shares.

Tổng số phiếu biểu quyết của Cổ đông A để bầu thành viên HĐQT / BKS: $1.000 \times 1 = 1.000$ phiếu

Total voting shares of shareholder A to ballot for BOM/ IC member: $1,000 \times 1 = 1,000$ ballots

Cổ đông A bầu cử cho các thành viên trong HĐQT/ BKS như sau:

Shareholder A ballots for the BOM / IC member as follow:

STT / No.	Họ và tên / Full name	Số phiếu bầu / Number of ballots
1	Nguyễn A	800
2	Nguyễn B	200
Tổng cộng / Total		1.000

Lưu ý / Note:

Cổ đông A chỉ được sử dụng tối đa 1.000 phiếu biểu quyết để bầu cử cho tối đa 02 ứng viên. Không được sử dụng nhiều hơn 1.000 phiếu biểu quyết và không được bầu cử hơn 02 người vào HĐQT / BKS.

Shareholder A only has maximum 1,000 ballots to elect for maximum 02 candidates. He can not exceed 1,000 ballots and elect over 02 persons for BOM / IC.

c. Trường hợp cổ đông ghi sai số lượng phiếu biểu quyết cho các ứng cử viên, Cổ đông liên hệ Ban kiểm phiếu để đổi lại Phiếu bầu cử.

In case shareholder fill the wrong number of ballots for candidates, shareholders can contact the Vote counting Committee for changing the Ballot.

d. Phiếu bầu cử được Cổ đông bỏ vào thùng phiếu bầu cử có niêm phong. Cổ đông không được quyền yêu cầu thay đổi hay lấy phiếu ra khi Phiếu bầu cử đã được bỏ vào thùng phiếu.

The Ballot should be put in the ballot box under seal. Shareholder have no right to change or take out the ballot when it have already put in the ballot box.

3. Xác định kết quả bầu cử / Ballot result determination:

a. Người trúng cử thành viên HĐQT / BKS được xác định theo số phiếu bầu tính từ cao xuống thấp, bắt đầu từ ứng cử viên có số phiếu bầu cao nhất cho đến khi đủ số thành viên.

The elected person to be members of the BOM / IC shall be verified on the basic of a count from the highest number down to the lowest number of votes until all the number of members as required have been elected.

b. Trong trường hợp hai hoặc nhiều hơn các ứng cử viên có số phiếu bầu ngang nhau (theo thứ tự thấp nhất) mà số lượng trúng cử vượt quá số thành viên HĐQT / BKS cần bầu thì sẽ tổ chức bầu cử lại giữa các ứng cử viên đó để chọn.

If two or more candidates receive the same number of votes for the last position of membership of the BOM / IC, there shall be another vote taken on such two or more candidates.

c. Trường hợp không bầu cử đủ số thành viên quy định thì sẽ do Đại hội đồng cổ đông quyết định.

In case lack of elected members as required, the General meeting of Shareholders shall decide.

4. Trường hợp đặc biệt / Special case

- Nếu chỉ có một (01) ứng viên được đề cử làm thành viên HĐQT / BKS thì Chủ tịch đoàn sẽ xin ý kiến biểu quyết của Đại hội. Nếu Đại hội đồng ý thì sẽ tiến hành bầu bằng cách biểu quyết bằng hình thức sử dụng phiếu biểu quyết mà không cần phải thông qua thể thức bầu phiếu kín.
If only one (01) candidate nominated as BOM / IC member, the Chairman will ask approval from the shareholders. If the shareholders approves, the election will proceed by using voting note instead of secret ballot.

IV. CÁC TRƯỜNG HỢP PHIẾU BIỂU QUYẾT, PHIẾU BẦU CỬ KHÔNG HỢP LỆ / CASE OF INVALID VOTING NOTED, BALLOTS

- Phiếu không theo mẫu quy định, không có dấu của Công ty;
The voting note, ballot does not comply with stipulated form, has no Company seal
- Phiếu gạch xóa, sửa chữa, ghi thêm nội dung khác;
The voting note, ballot is erased, modified or added other contents
- Phiếu không có chữ ký và họ tên của cổ đông;
The voting note, ballot does not contain signature and full name of shareholder
- Không bỏ vào thùng phiếu đúng thời gian quy định;
The voting note, ballot does not put in the box on stipulated time
- Phiếu biểu quyết, phiếu bầu cử để trắng;
Blank voting note and blank ballot
- Phiếu bầu cử có tổng số quyền biểu quyết để bầu cho những ứng cử viên lớn hơn tổng số quyền biểu quyết được ghi sẵn trên phiếu;
The ballot has the total number of ballots for election more than the total number of ballots inherently filled in the ballot
- Phiếu bầu số người vượt quá quy định tối đa
The ballot exceed maximum number of needed electing members.

V. KHIẾU NẠI VÀ XỬ LÝ KHIẾU NẠI / DISPUTES AND SOLUTIONS

Mọi khiếu nại về kết quả biểu quyết, bầu cử được xem xét ngay tại Đại hội. Trường hợp có khiếu nại, Ban kiểm phiếu sẽ kiểm tra lại và xin ý kiến Đại hội quyết định.
All disputes on voting result are considered at the meeting. In case of arising dispute, Vote counting Committee shall recheck ballots and collect opinions from shareholders at the meeting.

CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM AAA
AAA ASSURANCE CORPORATION